

ARTS SPECTACLES

POP
PARIS...
L'ALBUM PAGE 6



ACTUEL AFGHANISTAN LA BURQA FAIT DE NOUVEAUX ADEPTES PAGE 7

CLAUDE BLANCHARD

Le dur au cœur tendre n'est plus

MARIO GIRARD

Il avait le visage des durs à cuire, ceux qui inspirent tant les réalisateurs et les scénaristes. Mais au fond de cette imposante stature se cachait un être d'une grande sensibilité. Le comédien Claude Blanchard s'est éteint hier à l'âge de 74 ans. Affaibli par un infarctus subi le 4 août dernier lors d'une intervention chirurgicale destinée à lui enlever un poumon cancéreux, le comédien-chanteur est décédé à son domicile d'un autre infarctus.

Sa disparition survient quelque 48 heures après celle de Fernand Gignac, avec qui il avait souvent partagé la scène et les plateaux de télévision. «J'ai tantôt envie de pleurer, tantôt envie d'observer le silence, tantôt le goût de parler de lui, dit la comédienne Monique Chabot, sa partenaire de jeu depuis presque 10 dans le téléroman *Virginie*. Je l'ai eu au téléphone il y a quelques jours. Dans sa voix brisée, il y avait quelque chose de résigné. Je lui ai dit que je l'aimais. Avec le recul, je me rends compte que nous nous sommes fait nos adieux.»

Une longue carrière

Rien ne laissait croire que ce garçon né à Joliette et élevé à Montréal allait connaître une aussi longue et florissante carrière au music-hall, à la télévision et au cinéma. Né en 1932, Claude Blanchard s'installe avec sa famille rue Amherst, au coin de la rue Ontario, alors qu'il est enfant. Conrad Blanchard, le père, meurt alors que Claude a 3 ans. C'est Irène, la mère, née Beaupré (la grand-mère de Claude était la cousine du géant Beaupré) qui prend alors en charge la famille. Les Blanchard ne sont pas riches. Les quatre enfants sont toutefois élevés dans l'amour et l'humour.

Il fait ses débuts sur scène à l'âge de 14 ans en compagnie de sa sœur Claudette, en participant aux tournées de la troupe de Jean Grimaldi. L'un de ses premiers admirateurs est Frank Cotroni, qui habite le même quartier que Claude Blanchard et qui n'a pas encore entamé sa «carrière» de chef de la mafia montréalaise.

En 1947, Claude Blanchard fait partie du duo de danseurs Lucky Boys avec Marcel Miron. Puis, au milieu des années 50, il forme un tandem gagnant avec Armande Cyr. Il fait ensuite équipe avec les comédiens Paul Desmarteaux, Paul Thériault et, surtout, Léo Rivest, qui sera un fidèle compagnon de scène pendant de nombreuses années.

Monsieur Télévision

Durant les années 60, Claude Blanchard devient un habitué des émissions de télévision du Canal 10. C'est là qu'il fait la connaissance de Réal Giguère, avec qui il coanime le fameux talk-show *Madame est servie*.

«Je le dis en toute honnêteté, mes plus belles années à la télévision, je les dois à Claude



Affaibli par un infarctus subi le 4 août dernier lors d'une intervention chirurgicale destinée à lui enlever un poumon cancéreux, le comédien-chanteur est décédé hier à son domicile d'un autre infarctus.

Blanchard, dit Réal Giguère avec émotion. C'était un grand plaisir de travailler avec lui. Pendant toutes ces années, je ne l'ai jamais vu de mauvaise humeur.»

Élu Monsieur Télévision au Gala des artistes de 1970, le fantaisiste prend alors les commandes de sa propre émission de variétés. De 1970 à 1974, c'est le *Claude Blanchard Show*. C'est à ce

« Je le dis en toute honnêteté, mes plus belles années à la télévision, je les dois à Claude Blanchard, dit Réal Giguère avec émotion. C'était un grand plaisir de travailler avec lui. Pendant toutes ces années, je ne l'ai jamais vu de mauvaise humeur. »

moment que son image de *crooner* appréciant les cocktails et les belles filles s'ancre dans l'imaginaire collectif.

«J'ai fait mes débuts en tant qu'annonceur dans cette émission, raconte Pierre Marcotte. C'était un être d'une grande sen-

sibilité. C'est pour cela que, lorsqu'on lui faisait mal, il demeurait marqué à tout jamais.»

La naissance de Nestor

À cette époque, il crée le personnage de Nestor, une sorte d'enfant terrible sympathique à qui l'on doit les grands succès *C'est-y assez fort* et *Chu d'bonne humeur*.

Au-delà du conteur de blagues qu'il était, Claude Blanchard a été un acteur très en demande. À la télévision, on a pu le voir dans *En haut de la pente douce*, *Absolve te*, *La Montagne du Hollandais*, *Montréal, ville ouverte*, *Montréal, PQ*, *Omertà* et, plus récemment, *Music-Hall*.

On ne peut évidemment évoquer Claude Blanchard sans penser à son personnage de Pierre Boivin dans le téléroman *Virginie*. «Je lui ai parlé mercredi dernier, et pour la première fois je l'ai senti découragé, confie l'auteure Fabienne Larouche, la voix étranglée. J'ai même proposé à sa conjointe de lui soumettre quelques scènes pour l'encourager. Évidemment, je n'ai pas eu le temps de le faire.»

► Voir **BLANCHARD** en page 3

LIRE AUSSI DES TÉMOIGNAGES D'AMITIÉ EN PAGE 2 ET LA CHRONIQUE DE RÉJEAN TREMBLAY EN PAGE 3



Au début des années 70, Claude Blanchard crée le personnage de Nestor, une sorte d'enfant terrible sympathique à qui l'on doit les grands succès *C'est-y assez fort* et *Chu d'bonne humeur*.

VOUS INVITENT À LA PREMIÈRE DU FILM

la vie secrète des gens heureux

unfilm de Stéphane Lapointe
produit par Roger Frappier et Luc Vandal

gilbert sicotte marc paquet
catherine deléan marie gignac
anne dorval gilles renaud maxime denommée

Soyez l'un des 2 couples chanceux à assister à la première de

La Vie secrète des gens heureux,

film de clôture du Festival des Films du monde, à la **Place des Arts, le lundi 4 septembre.**
Vous pourriez aussi vous retrouver au party privé qui suivra avec vos artistes préférés !

Aussi à gagner : 25 laissez-passer doubles valides en tout temps. Pour participer, inscrivez-vous à l'adresse suivante : cyberpresse.ca
Le concours débute le 19 août 2006 pour se terminer le 25 août 2006. La valeur des prix offerts est d'environ 300 \$.

3422153A

342216A

CLAUDE BLANCHARD 1932-2006



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Claude Blanchard a tenu plusieurs rôles au cinéma. En 1974, Denys Arcand lui a confié un rôle important dans son film *Gina*. Ce film lui a permis d'être reconnu comme «acteur sérieux».

La difficile ascension d'un fantaisiste

MARIO GIRARD

Issu de l'univers des cabarets et du music hall, Claude Blanchard représente l'exemple suprême du fantaisiste qui a su pénétrer le sacro-saint milieu des «acteurs sérieux». Ce passage, on le doit en partie au cinéaste Denys Arcand, qui, en 1974, lui a confié un rôle important dans son film *Gina*.

Sa carrière lui a également permis de mettre en valeur son talent d'acteur au style minimaliste grâce à des rôles de premier plan dans *Mustang* (1974), de Marcel Lefebvre, *Fantastica* (1980), de Gilles Carle, *Jésus de Montréal* (1989), de Denys Arcand, *Blue*

la magnifique (1989), de Pierre Mignot, qui lui a valu un Prix Gémeaux pour le meilleur rôle de soutien masculin, *Montréal vu par...* (1991) et *Aujourd'hui ou jamais* (1998), de Jean-Pierre Lefebvre.

Véritable autodidacte, Claude Blanchard a appris son métier

« Il est parti d'un milieu familial où on mettait du papier journal dans les murs quand arrivait l'hiver pour parvenir à une carrière prodigieuse. »

d'acteur en improvisant dans des sketches en compagnie de gens tels que Jean Grimaldi, Juliette Pétry, Manda Parent ou Olivier

Guimond au Théâtre Canadien, au Théâtre National ou en tournée dans les salles paroissiales. «C'est quelqu'un qui s'est fait lui-même», dit l'auteure Fabienne Larouche. Il est passé de ces sketches à des films d'auteur et à des séries comme *Omerlà*. Grâce à

cela, il avait une palette de jeu très grande. Il était très talentueux.»

En 1996, sur scène pour accepter le Gémeaux du meilleur rôle

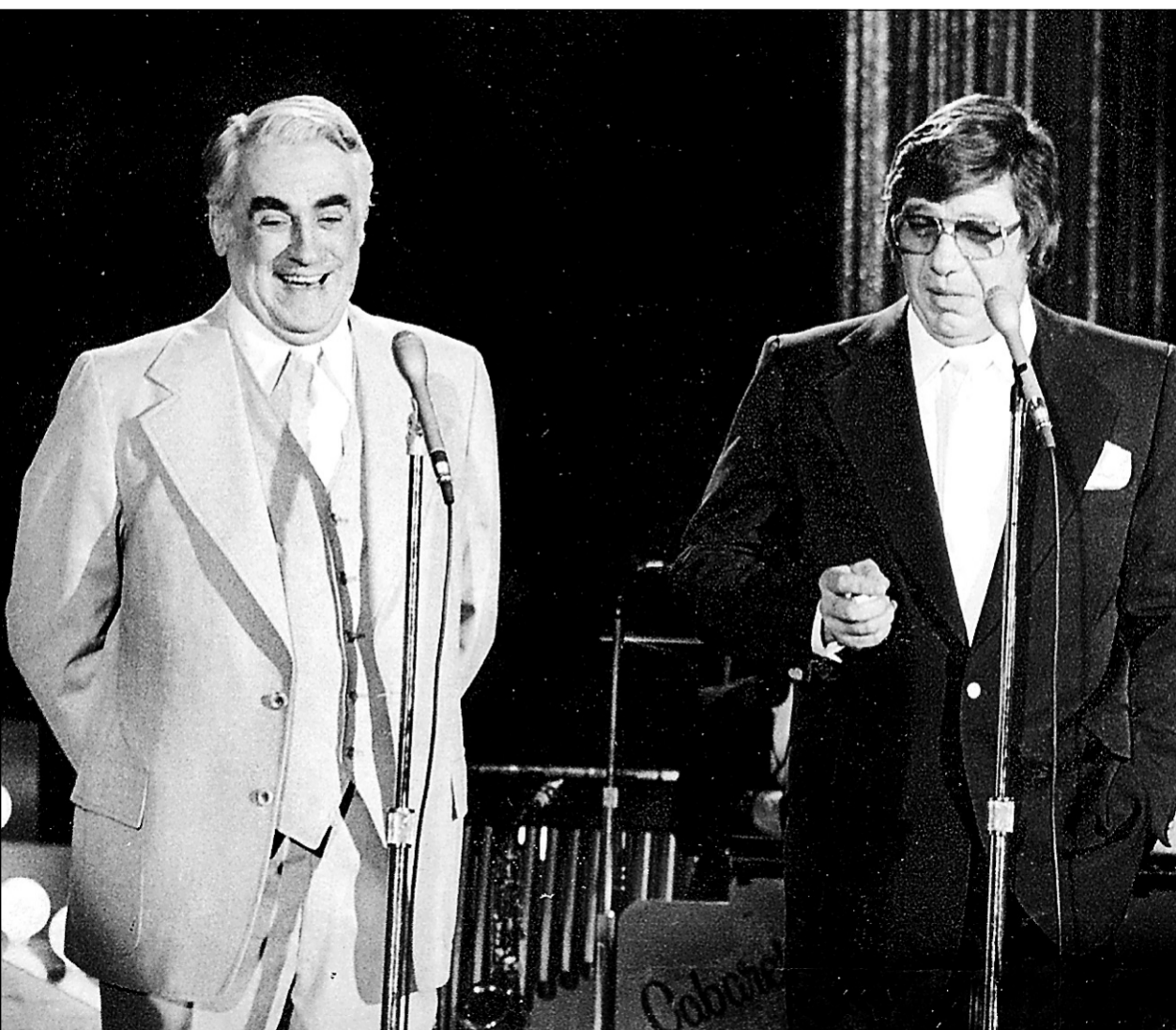
de soutien pour son personnage de mafioso sympathique dans *Omerlà*, il rend hommage à ses premiers partenaires de scène, si longtemps méprisés par l'élite artistique montréalaise. Plus tard, en acceptant un Metrostar pour l'ensemble de sa carrière, il déclare à ses collègues qui l'ovationnent: «Merci de faire partie de vous!»

«Ce Gémeaux l'avait rendu très heureux. Il avait enfin l'impression de faire partie d'un milieu qui n'était peut-être pas très ouvert à lui avant cela», raconte Fabienne Larouche.

En 1999, lors d'une soirée hommage pour le 50e anniversaire de sa vie artistique, Claude Blanchard

avait reçu un touchant hommage de la part d'Agnès Maltais, alors ministre de la Culture et des Communications. Elle s'est demandé ce qu'il restait aujourd'hui de cette époque des cabarets avant de trouver la réponse: «Un homme de cœur et de courage qui a juré à sa mère qu'un jour on l'appellerait monsieur et qui a tenu parole.»

«Je pense qu'il a eu une belle vie», dit Fabienne Larouche. Il est parti d'un milieu familial où on mettait du papier journal dans les murs quand arrivait l'hiver pour parvenir à une carrière prodigieuse. Il était très fier de ce qu'il avait accompli.»



Léo Rivest et Claude Blanchard en 1977.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Ses amis et ses camarades se souviennent...

MARIO GIRARD

«Comme Fernand Gignac, c'était quelqu'un qui avait beaucoup de rigueur. C'était un grand professionnel. Je trouve cela étrange que ces deux hommes partent en même temps. On dirait que le petit Jésus veut brasser la cage pour nous faire réfléchir un peu à l'inéluctable qui nous attend.»

— Pierre Marcotte, ami et collègue dans le *Claude Blanchard Show* et *Montréal en direct*.

«Je considère que ça a été un honneur de partager un plateau avec lui. Il adorait travailler avec les jeunes, ça le gardait jeune. Il a été très protecteur avec moi, il a un peu agi comme un père. La phrase que je garde de lui c'est: Écoute moi bien! Il commençait souvent ses phrases comme ça pour raconter des histoires, la plupart du temps très salées. Je me souviendrai toujours de sa voix douce quand il me chantait *Que reste-il de nos amours*.»

— Véronique Cloutier, sa partenaire dans la série *Music Hall*.

«C'est un secret de Polichinelle, tout le monde sait que Claude a longtemps aimé prendre un verre et fréquenter les bars. Mais peu importe s'il s'était couché tard la veille, il arrivait au travail en forme et de bonne humeur. Je me suis toujours demandé où il prenait cette force.»

— Réal Giguère, ami et coanimateur de *Madame est servie*.

«La première fois que je l'ai rencontré, il m'a dit: «Madame Larouche, vous n'allez pas me déshabiller, j'espère?» Je lui ai répondu que j'étais sans doute la première femme à qui il demandait cela. Malgré les apparences, M. Blanchard était quelqu'un de pudique et de secret.»

— Fabienne Larouche, auteure de *Virginie*

«C'était un acteur d'instinct, mais aussi d'une grande intelligence. C'était aussi quelqu'un qui partageait avec les autres acteurs. Jamais il ne tirait sur la couverture. Ça a été très agréable de travailler avec lui.»

— Monique Chabot, sa partenaire dans *Virginie*

CLAUDE BLANCHARD 1932-2006

Le dur au cœur tendre n'est plus

BLANCHARD

suite de la page 1

L'éternel tombeur

À la fin des années 90, Claude Blanchard renoue avec le monde du music-hall en présentant avec succès une revue au Casino de Montréal, puis en tournée au Québec.

Tombeur devant l'éternel, Claude Blanchard a toujours apprécié les femmes. Adolescent, il avait une préférence pour les femmes d'âge mûr. « Parfois, le samedi, l'une d'elles venait sonner à ma porte pour m'inviter à son chalet, raconte-t-il dans la biographie que lui a consacrée France Duval en 2003. Mais ma mère, furieuse, courait à la porte: "M'a t'en faire un camp moé!" », disait-elle.

« C'était un homme qui tenait à ses proches et qui respectait son public. Combien de fois j'ai vu des gens l'aborder au restaurant et dans la rue! Chaque fois, il prenait le temps de leur parler. »

Il y a quelques années, il avait épousé Louise Harisson, qui était sa compagne de vie depuis 1974.

« C'était un homme qui tenait à ses proches et qui respectait son public, raconte son amie Louise Bureau, ancienne recherchiste de TVA. Combien de fois j'ai vu des gens l'aborder au restaurant et dans la rue! Chaque fois, il prenait le temps de leur parler. Il me disait: "Louise, sans eux, je ne ferais pas ce métier." »



Réal Giguère a passé de beaux moments en compagnie de Claude Blanchard sur les ondes de Télé-Métropole. À la fin des années 60, les deux hommes animaient avec bonne humeur l'émission *Madame est servie*.

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, ARCHIVES LA PRESSE ©

Que va-t-il advenir du personnage de Pierre Boivin?



PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE ©

Quelques-uns des comédiens de la télésérie *Virginie* en compagnie de Claude Blanchard et de Fabienne Larouche, photographiés en 2003. Toute l'équipe de la télésérie mettant en vedette Chantal Fontaine est maintenant en deuil.

Depuis presque 10 ans, Claude Blanchard personnifiait Pierre Boivin, le père du personnage central du téléroman *Virginie*. Vu l'état de santé du comédien, l'équipe a dû faire preuve d'in-

« M. Blanchard occupait une place énorme dans *Virginie*. »

géniosité pour préparer les émissions qui seront présentées en septembre.

« Fabienne Larouche l'a envoyé en voyage de pêche, explique Monique Chabot, qui joue le rôle de sa femme dans le téléroman. Nous avons donc commencé à enregistrer sans lui. Mais je peux vous assurer que tout cela se fait avec infiniment de délicatesse. »

Dans les premiers épisodes de *Virginie*, le personnage sera donc présent de manière virtuelle.

« Virginie parle à son père au téléphone, mais on ne l'entend pas », explique l'auteure, Fabienne Larouche.

Cette dernière fait maintenant face au difficile dilemme qui porte sur l'avenir de son personnage. « C'est sûr que j'aimerais conserver ce personnage, mais je ne sais pas comment je vais y arriver. Pour l'instant, je vis ma peine. M. Blanchard occupait une place énorme dans *Virginie*. Jusqu'à la saison dernière, il faisait de 50 à 60 jours de tournage sur les 120 prévus chaque saison. »

Claude Blanchard a marqué ce personnage, auquel il a insufflé un peu de sa créativité. « Avant chaque saison, il me disait: "Viens, mon bébé, on va aller manger ensemble", raconte Fabienne Larouche. Et là, il me faisait part de ses désirs et de ses idées face au personnage. Ça a été de bien belles années. Il va beaucoup me manquer. »



RÉJEAN TREMBLAY

Comme le bon vin

C'était comme le bon vin. À chaque année qui passait, on aurait dit que Claude Blanchard s'améliorait. C'était vrai parce que, chaque année, il avait vécu 365 jours de plus avec sa belle Louise Harrison.

Je connaissais le premier Claude Blanchard, celui que je suivais à la télé dans mon Saguenay natal. Nestor, son petit bérêt et ses chansonnettes qui nous faisaient rire: « Chu d'bonne humeur... » chantait Nestor. On trouvait que, avec le Patof de Jacques Desrosiers, ces foutus airs un peu débiles nous restaient dans la tête.

« Que reste-t-il de nos amours? » chantait Claude Blanchard à son émission. Et je trouvais qu'il avait de la gueule avec ses complets foncés et sa cravate blanche. Et puis, il y avait toujours quelques pitounes autour de lui et c'était impressionnant, vu du Lac...

On ne savait pas qu'il buvait un 40 onces de rhum par jour et que c'était la rencontre avec Louise Harrison, une grande blonde spectaculaire, qui allait bouleverser sa vie.

J'ai enfin connu le deuxième Claude Blanchard. Celui que je croisais aux soirées de boxe. Il était toujours avec sa belle Louise et il se tenait tranquille près du ring. C'est souvent Frank Cotroni qui lui fournissait ses billets. Plus tard, quand M. Cotroni

s'est retrouvé en prison, Claude Blanchard n'a jamais renié son ami: « Je te le dis: Untel, c'est mon *chum*, fait que je veux rien entendre de mauvais à son sujet », disait-il quand la conversation risquait de déraiper.

J'ai passé de longs moments avec lui pour parler boxe. Il était toujours très poli et m'a appelé « monsieur » pendant des mois. Puis je suis devenu plus familier et, un jour, avant une soirée de boxe au centre Paul-Sauvé, j'ai osé lui poser quelques questions sur ses années de cabaret. Sur le monde interlope qui contrôlait les

Quand il se rendait à Radio-Canada, il acceptait poliment les hommages mais il se rappelait tous ceux qui l'avaient regardé de haut parce qu'il faisait du stand-up comic et qu'il avait été Nestor à Télé-Métropole.

cabarets comme le Mocambo ou le Faisan doré.

Claude Blanchard était identifié au monde des cabarets et à Télé-Métropole. Puis, un jour, un ancien attaché politique s'est mis à l'écriture d'une télésérie sur la mafia: « Dès le début, j'ai écrit le personnage de Roger Perreault pour Claude Blanchard. C'est un des très rares comédiens pour lesquels j'ai vraiment écrit un rôle. Un jour, je l'ai rencontré dans un *smoked meat* pour lui expliquer ce qu'était un *shylock*. Il m'a regardé

avec son regard qui a beaucoup vécu et m'a lancé: « Coudon, toi, es-tu venu au monde à Laval? Penses-tu que j'ai passé toutes ces années dans le showbiz sans savoir ce qu'est un *shylock*? », raconte Luc Dionne, l'auteur d'*Omertà*.

Au fil des années, Dionne est devenu proche de Blanchard. « C'était un homme d'une extrême droiture. Il aimait, et quand il aimait, c'était très fort. Mais quand il détestait, il détestait très fort aussi. Au fil des années, il a réglé je ne sais pas combien de problèmes pour des artistes mal

pris. Sans faire de bruit. Il avait de la force et de la prestance et il avait des amis », dit Dionne.

Il avait acquis un formidable sens de la répartie à force de travailler dans les cabarets. Quand deux zigotos plutôt soûls s'amusaient à brûler ses punchs à 2 h du matin, ça ne lui faisait pas peur. Et parfois, sur le plateau, il savait improviser d'une façon géniale. Luc Dionne se rappelle un incident lors du premier jour de tournage de Paolo Noël pour *Omertà 3*: « J'avais écrit une réplique pour

Blanchard qui disait: « Je suis pas Purolator pour passer des messages. » Paolo a dit sa réplique et Claude s'est lancé dans une formidable improvisation: « Écoute-moi ben, j'ai-t-y le logo de Poste Canada estampé dans le front? Écris, télégraphie, paye-toi une banderole en arrière d'un avion si ça te tente, mais compte pas sur moi pour tes messages », a-t-il lâché devant les caméras. On riait, on ne savait plus quoi faire, mais finalement la réplique était tellement bonne qu'on l'a gardée. Ça, c'était Claude Blanchard! », raconte Dionne.

Claude Blanchard a gagné un Géméaux pour son rôle dans *Omertà*. Lui, le pestiféré et le méprisé des clubs de la Main, était maintenant honoré par tous les supposés connaisseurs. Quand il se rendait à Radio-Canada, il acceptait poliment les hommages mais il se rappelait tous ceux qui l'avaient regardé de haut parce qu'il faisait du *stand-up comic* et qu'il avait été Nestor à Télé-Métropole.

Au début, quand on a planché sur les personnages de *Virginie*,

Pierre Boivin, le père de Virginie, était un des personnages favoris. On le voulait compréhensif et un peu philosophe avec sa femme, Cécile, jouée par Monique Chabot.

Quand le réalisateur et l'auteure ont choisi Claude Blanchard, après que j'eus quitté le projet, le personnage s'est teinté d'une force qui venait de l'homme même qui interprétait ce père et ce mari débonnaire.

Il avait bouclé le voyage. Parti des rues de Montréal en passant par toutes les boîtes de nuit et les trous qui payaient tellement mal leurs z'artistes, récupéré par la télé pour des rôles comiques ou des numéros de charme macho qui mettaient en évidence sa voix rauque et voilée, il était devenu capable d'être tragédien. Si on mesure un homme au chemin parcouru, alors Claude Blanchard était très grand.

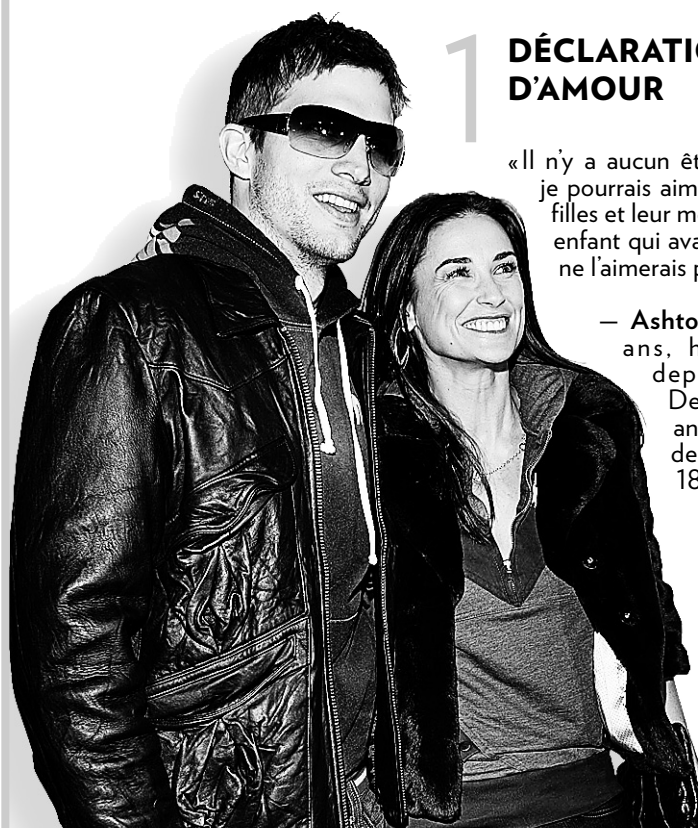
Souvent, il mangeait sur le plateau de *Virginie*. Sinon, il avait trois bureaux. Un à la maison, avec Louise Harrison. Ou, jusqu'à sa fermeture, il se tenait chez Bill Wong, rue Sherbrooke. Ou enfin chez son ami Pierre Marcotte, au restaurant Hélène de Champlain.

Ces Hommes qui ont beaucoup vécu finissent par être beaucoup aimés.

Et Claude Blanchard avait beaucoup vécu.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO



Ashton Kutcher et Demi Moore
AP PHOTO, CHRIS POLK

1 DÉCLARATION D'AMOUR

« Il n'y a aucun être humain que je pourrais aimer plus que ces filles et leur mère. Si j'avais un enfant qui avait mon sang, je ne l'aimerais pas plus. »

— Ashton Kutcher, 28 ans, heureux mari depuis un an de Demi Moore, 43 ans, et beau-père de trois filles de 18, 15 et 12 ans.

2 PITIÉ POUR LES MAIGRES

Nicole Richie, vedette de *Simple Life*, en a assez de se faire dire qu'elle est anorexique. Alors qu'elle faisait du magasinage à Malibu, un paparazzi lui aurait crié: « Nicole, tu as l'air dégoûtante, prends du poids! » Les larmes aux yeux, elle s'est retournée contre le photographe, avant d'expliquer sa réaction au *US Weekly*: « On ne crie pas aux gens qu'ils sont trop gros, alors qu'est-ce qui vous fait penser qu'on a le droit de me crier que je suis trop maigre? Je ne suis pas anorexique! » M^{lle} Richie, qui aurait bien besoin d'un peu plus de protéines, ne semble pas réaliser que les gros sont plus souvent tournés en ridicule que les maigres...



Nicole Richie
AP PHOTO, CHRIS POLK

3 PERMETTEZ-NOUS D'EN DOUTER

« Je ne suis pas nerveux du tout. Je suis prêt. Ça va être incroyable. J'ai quelques trucs dans ma manche. Je vais utiliser le facteur "Oh! Mon Dieu". »

— Kevin Federline (le mari de Britney Spears) au magazine *People*, avant de faire ses débuts de rappeur au Teen Choice Awards hier.

Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca



PHOTO HENNING KAISER, AFP

Deux visiteuses contemplent le David du sculpteur allemand Hans-Peter Feldmann exposé devant le musée Ludwig à Cologne. Cette oeuvre fait partie de l'exposition érotique *Le Huitième Champ* présentée par le célèbre musée jusqu'au 12 novembre prochain.

Le sexe hors norme s'expose à Cologne

AGENCE FRANCE-PRESSE

BERLIN — Poupées Barbie lesbiennes, nus d'hermaphrodites, variations sur le thème du transsexuel ou encore BD homoérotique: tout le sexe hors norme vu par Warhol, Bacon ou Louise Bourgeois s'expose depuis samedi à Cologne, en Allemagne.

La palme revient peut-être au maître du pop art, Andy Warhol: au célèbre musée Ludwig sont exposées plusieurs peintures à l'oxydation, réalisées quand l'artiste urinaït sur des surfaces en cuivre avant de compléter les motifs abstraits ainsi créés avec une peinture badigeonnée... avec son propre sexe.

Au total, 250 oeuvres — peintures, photographies, vidéos, sculptures — de certains des plus grands noms de l'art du XX^e siècle figurent dans « cette première exposi-

« Drag queens, homosexuels et transsexuels sont représentés dans un grand espace, sous toutes leurs facettes, et avec leur dose d'érotisme. »

tion où *drag queens*, homosexuels et transsexuels sont représentés dans

un grand espace, sous toutes leurs facettes, et avec leur dose d'érotisme», selon les organisateurs.

L'exposition, intitulée *Le Huitième Champ*, montre aussi des compositions de poupées féminines signées Louise Bourgeois, symbolisant les tensions dans les relations lesbiennes. Des oeuvres de Francis Bacon, notamment son *Portrait sur un lit déplié* (1963), symbolisent l'exclusion dont peuvent souffrir les homosexuels. Enfin, des reliefs au néon de Bruce Nauman explorent le thème de l'obsession, tandis que plusieurs oeuvres sont consacrées aux hermaphrodites indiens.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

16 H 30 VIE CÉSAR, L'HOMME QUI PARLE AUX CHIENS

César Millan, expert en comportement animalier, connaît tous des travers de vos pitous et vous dira pourquoi votre chihuahua se prend pour un pitbull. V.f. de *Dog Whispered*.

19 H VIE ON JOUE AU DOCTEUR

Un quiz à Canal Vie? Pourquoi pas? Animé par Josée Bournival, avec la participation du D^r Jean-Philippe Chouinard, ce jeu-questionnaire jumelle trois participants du public à des personnalités afin de démêler le vrai du faux en matière de santé.

19 H III CHANTIERS

Historia ramène cette série fascinante sur l'histoire des grands chantiers du Québec. Ce soir: le chantier titanessque de l'aéroport international de Mirabel qui a duré cinq ans. On connaît la suite...

20 H TÉLÉ INVASION

Un ouragan, une leur étrange et voilà une petite ville de Floride transformée à jamais. Série de science-fiction déjà présentée à ABC.

20 H III JE M'EN SOUVIENS

JiCi Lauzon anime cette nouvelle série documentaire sur l'évolution du Québec depuis 50 ans. Les films d'archives de ce premier épisode sur 50 ans de sexualité vous feront sourire. Les femmes se libèrent, les tabous explosent!

20 H CD LES GRANDS TRAVAUX

Une nouveauté sur les plus folles réalisations imaginées par des spécialistes en ingénierie. Ce soir: on construit une grande île synthétique pour 100 000 personnes dans le Golfe persique. Avec 14 millions de roches...

20 H 30 VIE BEAUTÉS DU MONDE

Martine St-Clair devient l'animatrice de 13 nouvelles émissions sur le monde des parfums et des cosmétiques. Elle rencontre des chercheurs, des chimistes et quelques nez célèbres.

21 H SRC BONS BAISERS DE FRANCE

Invités: Marc Déry, Guillaume Lemay-Thivierge et Jack Layton en duplex. Coanimatrice de la semaine: Sophie Prigent.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
SRC	Le Téléjournal		Des squelettes dans le placard	L'Odyssée de l'espèce	La Petite Séduction / Andrée Lachapelle		Bons baisers de France / Sophie Prigent		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / Michèle Richard		112	4	4
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Paul Larocque	Côté cours... côté jardins	Où sont passés nos idoles?			Monk		Le TVA 22 heures	Juste pour rire / Les Meilleurs Moments	Sucré Salé	MON PÈRE CE HÉROS (4)	115	7	7
TQS	Le Grand Journal (16:58)		Rire et Délire	Dominic et Martin		LE RETOUR D'ALEX KELLY (6) avec Matthew Settle, Cassidy Rae			Le Grand Journal		110%	Confidences érotiques	114	5	5
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam		Malcolm		Téléscience / La Planète miracle - De nouveaux défis		DON CAMILLO MONSIEUR (5) avec Fernandel, Gino Cervi			L'EMMERDEUR (4) avec Lino Ventura (23:03)		138	8	8
CTV	12 CTV News		Access H.	eTalk	Canadian Idol		CSI: Crime Scene Investigation		CSI: Miami		CTV News	CTV News	205	11	11
	8		eTalk	Jeopardy									205	45	70
CBC	CBC News	Canada Now	Coronation	...Air Farce	Life and Times / Aislin		Northern...	What it's...	The National		The National	Red Green...	206	13	13
ABC	Friends	ABC News	Friends	Will & Grace	Wife Swap / Deux émissions				Supernanny		Sex and the City	Nightline	281	22	22
CBS	News		CBS News	E.T.	2 1/2 Men	How I Met...	2 1/2 Men	...Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)	282	21	21
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Treasure Hunters		Treasure Hunters - Finale		Medium			Tonight (23:35)	280	18	23
PBS	33 The Newshour		World News	Profile	Antiques Roadshow / Miami (2/3)		History Detectives		National Geographic		Business	Charlie Rose	284	43	59
	57 BBC News	Bus. Report	The Newshour						Tornado Glory		World News		284	46	24
A&E	Cold Case Files		Crossing Jordan		Dog the Bounty Hunter		Driving Force		Gene Simmons Family Jewels		Flip This House		615	73	39
ARTV	Les Belles Histoires des pays...		La Vie, la vie		Carte blanche à G. Brouillette		Beaux dimanches de Céline		Le Garage	Les Grandes Entrevues	Juste pour rire		143	31	31
BRAV	Street Legal		Videos	Opium	Dance, Dance, Who ever...		The Dancers' Story		Death and the Maiden		Law & Order		620	72	34
CD	Excès de stars	Fou! Fou! Fou!	Biographies / Bo Derek		Superscience		Les Grands Travaux / Dubai...		Un tueur si proche		48 heures / Un squelette...		129	20	20
CS	...entreprises touristiques		Crise énergétique: mythes et réalités		Entrepreneurs		Démocratie et économie...		Caphar.	Beau temps	...communicateurs		152	47	26
DISC	Ultimate...	Mean...	Daily Planet		MythBusters		I shouldn't be Alive		Dirty Jobs / Cheese Maker		Daily Planet		520	37	37
EV	Pilot Guides		Au fil de l'eau	La route...	...à table	Beauté du monde		Villages...	Soleil tout inclus		La détente...	Asslama	134	23	51
FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple...	Boy Meets...	Radio Free...	O'Grady	Popular		8 Simple...	Radio Free...	556	67	67
FOX	The Simpsons	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	Prison Break		Vanished		7th Heaven / Deux épisodes				283	36	46
GBL-Q	News	Divas on...	ET Canada	E.T.					Treasure Hunters		That '70s Show	Global Sports	55	3	3
HI	Nouvelles du front		Chantiers II / Mirabel		Je m'en souviens		JAG		Docu-fiction / Début				133	25	53
HIST	Disasters...	Things...	JAG		A Treasure Ship's Tragedy		Museum Mysteries of...		Turning Points of History	JAG			522	49	47
MMAX	Max 80	...le monde?	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie / O. Osbourne		Les stars...	101 maladresses de la mode	M. Boilard	Salut...	La richesse...		142	32	48
MP	Top5...anglo	Top...franco	Infoplus	M. Net	...clips	Presque...	VJ Mathieu	RockdeBabu	...Barker	Tommy Lee	Viva la Bam	Fou raide!	141	30	30
MTL	Aroma de café		The Insider	...a Half Men	Sino Mtl	Ni Hao	Le Pont	...Vietnam	...Rabbin	Cosmopolis	Horizon...	Late... (23:35)	207	14	14
NW	World News	CBC News...	CBC News	The End	CBC News: Tonight		CBC News: The National		Castro and the Kennedy Conspiracy				502	48	25
RDI	Jrn... (17:00)	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Elle porte notre enfant		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		126	19	19
RDS	... (17:30)	Sports 30	Info Sports	Boxe / Eliseo Castillo - Jonathan Banks			Arts martiaux professionnels		Sports 30	Info Sports	Séries mondiales de poker		123	33	33
S+	Sue Thomas, l'oeil de FBI		SECRET DE BANLIEUE (5) avec Roxane G. Loiseau, Jean-F. Pichette		Les Experts		Femmes de footballeurs		Antonia				132	24	52
SE	Les Mensonges d'une mère		La Mariée cadavérique (19:35)		Les Soprano 6				Le Boss				180		
SHOW	Doc		Da Vinci's Inquest		Cold Squad		Trailer	Moccasin...	Dead Like me		CSI: Crime Scene Investigation		616	40	40
SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		The 4400		Relic Hunter		627		32
SPN	Prime Time Sports		Baseball / Athletics - Blue Jays						Sportsnetnews		Sports...		406	38	38
TFO	Coups de...	Degrassi...	Panorama	...l'anxiété	Un siècle de découverte		JE VOUS SALUE, MARIE (4) avec Myriem Roussel, Thierry Rode		Panorama	...l'anxiété			137		
TLC	While you were out		Wild Weddings		Cover Shot		Miami Ink		1 Week to Save your Marriage		Cover Shot		521	39	27
TSN	Off...Record	Sportscentre	Pardon...	In this Corner	2006 NFL Pre-Season / Cowboys - Saints				Sportscentre				400	28	28
TTT	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Sacré Andy	La Classe...	Futurama	Les Simpson	Star...	Henri pis...	Les Griffin	Les Simpson	Futurama	139	34	45
TV5	Questions...	Journal FR2	Double...	Civilisations		La Télé de Sébastien			Jrn! (22:40)		Coeurs...	Dossiers noirs	145	15	15
TVO	Fun Food...	Time Warp...	First Scientists		For King and Empire...		Amnesia (1/3)		The Rise and Fall of Jim Crow		For King and Empire...		265	74	56
VIE	Déco...	...Ménage	On joue...	Manon...	Interventions miracles		Jeux de société		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Déco...	135	35	44
VOX	Sors de...	Gourmandise	ArShitechs...		Le Guide de l'auto	Sans filtre	Trajectoire	Livre Show	Le Guide de l'auto		Top +	Horoscope...		9	9
VRAK	Smallville				Touche pas...	Parents...	Les Sauvages	70	Mauvais 1/4 d'heure		Degrassi...	Il était une...	140	16	16
YTV	Being Ian	Martin...	Unfabulous	15 Love	Spongebob	Sabrina...	15 Love	Dark Oracle	My Family	... (22:35)	... (23:05)	... (23:35)	551	44	18
Z	La Porte des étoiles		...nerdz	...c'est fait	Invasion		Star Trek: Enterprise		Monstres mécaniques		La Porte des étoiles		131	26	54
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO

ARTS ET SPECTACLES



PHOTO FOURNIE PAR CTV

Eva Avila chantera ce soir (20h, CTV) dans une émission spéciale consacrée à la musique country. Ben Mulroney dévoilera les résultats du vote téléphonique demain, toujours à 20h.

Eva Avila ravivera-t-elle l'intérêt pour *Canadian Idol*?



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

La sentez-vous, la fièvre *Canadian Idol*? De mon côté, pas du tout. Aucun symptôme, aucun frisson. Rien.

Pourtant, la Gatinoise Eva Avila, 19 ans, a quasiment répété l'exploit d'Audrey de Montigny, il y a trois ans, en se faufilant dans les cinq premiers du concours de chant de *Canadian Idol*, diffusé sur les ondes du réseau anglophone CTV. Rappelons que l'ascension d'Audrey de Montigny s'était arrêtée au top 4.

Alors, pourquoi des milliers de téléspectateurs ont-ils téléphoné pour sauver Audrey de Montigny, alors qu'ils restent plutôt de glace devant les pirouettes vocales d'Eva Avila? «Le Québec a été épaté par le courage d'Audrey qui, à 17 ans, ne parlait pas un mot d'anglais. Pour elle, c'était *yes* et *no*. Il fallait qu'elle se fasse traduire les paroles de ses chansons pour les comprendre, explique Jean de Montigny, père et impresario d'Audrey. C'est son courage qui a touché les Québécois. Les gens étaient fiers de ça. Eva Avila parle trois langues parfaitement, ce qui n'enlève rien à son talent.»

Aussi à l'aise en anglais et en français qu'en espagnol, Eva Avila navigue dans le concours télévisé avec une aisance remarquable. À la limite, elle se fond dans la masse des candidats de Moose Jaw ou de Winnipeg. Avec son anglais plus qu'approximatif, Audrey sortait du lot. Et son histoire était quasiment calquée sur un scénario de film: une jeune chanteuse québécoise de Sainte-Julienne sans trop d'expérience part réaliser son rêve, seule, dans la grande ville de Toronto, où personne ne parle sa langue.

Nous aurions bien voulu discuter avec Eva Avila, mais CTV interdit aux 10 premiers d'accorder des entrevues aux médias. Ils doivent se concentrer sur leur performance, nous dit-on à Toronto. Nous avons aussi sollicité en vain une entrevue téléphonique avec l'animateur de *Canadian Idol*, Ben Mulroney. Dommage.

Eva Avila chantera ce soir (20h, CTV) dans une émission spéciale consacrée à la musique country avec la chanteuse Martina McBride comme invitée spéciale. Ben Mulroney dévoilera les résultats du vote téléphonique demain, toujours à 20h.

La semaine dernière, Eva Avila a épaté les juges avec sa version de *How Come You Don't Call Me* d'Alicia Keys. Dans les émissions

Aussi à l'aise en anglais et en français qu'en espagnol, Eva Avila navigue dans le concours télévisé avec une aisance remarquable. Avec son anglais plus qu'approximatif, Audrey de Montigny sortait du lot.

précédentes, la jeune interprète, qui a remporté le concours Jeune diva du Québec en 2004, s'est attaquée à *Who Wants To Live Forever* du groupe Queen, *White Wedding* de Billy Idol, *Wild Horses* des Rolling Stones, *Powerless (Say What You Want)* de Nelly Furtado, et *Ain't No Mountain High Enough* de Marvin Gaye.

Une affaire de famille

Quant à Audrey de Montigny, maintenant âgée de 21 ans, elle lance son deuxième disque le 26 septembre. Son titre: *Si l'amour existe*, qui renfermera une seule chanson en anglais, *Here We Are*, un duo enregistré avec Steve

Barakatt. Il semble que ce dernier soit très populaire au Japon et qu'Audrey ira l'y rejoindre en 2007.

La famille de Montigny a coupé les liens avec la multinationale Sony-BMG, qui a commercialisé le premier CD de la chanteuse. Audrey en a vendu 35 000 exemplaires, un chiffre respectable, qui n'assure cependant pas des revenus faramineux à la famille. «Nous voulions le contrôle du contenu musical», avance Jean de Montigny pour expliquer sa sortie du conglomérat.

Le deuxième disque a entièrement été financé par les de Montigny, une entreprise qui leur a coûté plus de 100 000 \$. Et Jean de Montigny, qui a quitté son emploi il y a trois ans, a dû piger dans ses REER pour lancer sa propre étiquette de disques, DEM Musique, qui sert de véhicule à sa fille. «J'ai tout mis là-dedans», ajoute-t-il. Rappelons que Jean de Montigny a aussi hypothéqué sa maison, en 2003, pour lancer ce qu'il appelle «une entreprise familiale».

Les deux premiers simples d'Audrey de Montigny, *Même les anges* et *Dis-moi pourquoi*, ont beaucoup tourné dans les radios adultes contemporaines en 2004 et en 2005. Depuis, l'interprète s'est un peu éclipsée, exception faite d'une tournée des salles de bingo du Québec l'an dernier, dont tous les profits ont été remis à des organismes communautaires.

Quant au CD qu'ont enregistré les 10 finalistes de *Canadian Idol* en 2006, ne cassez pas votre petit cochon tout de suite. À moins de vraiment vouloir entendre un massacre du classique *Let's Stay Together* de Al Green ou de vraiment aimer le karaoké façon 1994. Intitulé *Spotlights*, ce disque sort demain.

COURRIEL
Pour joindre notre journaliste: hugo.dumas@lapresse.ca

Palmarès des ventes au Québec

FRANCOPHONE

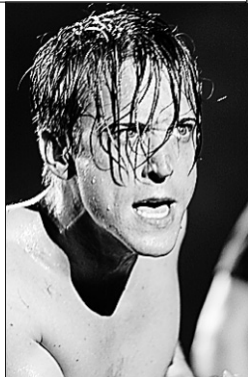
SD	CS		
2	1	Kaïn	<i>Nulle part ailleurs</i>
1	2	Vulgaires Machins	<i>Compter les corps</i>
3	3	Pierre Lapointe	<i>La Forêt des mal-aimés</i>
4	4	Garou	<i>Garou</i>
5	5	Variés	<i>Les Grandes Dames...</i>
6	6	Dany Bédar	<i>Acoustique... en studio!</i>
7	7	Les Cowboys Fringants	<i>La Grand-messe</i>
9	8	Mes Aïeux	<i>En famille</i>
8	9	Qbanito	<i>Partir</i>
11	10	Cindy Daniel	<i>J'avoue</i>



Pierre Lapointe

ANGLOPHONE

SD	CS		
1	1	Crazy Frog	<i>More Crazy Hits</i>
2	2	Florence K	<i>Bossa Blue</i>
3	3	James Blunt	<i>Back To Bedlam</i>
4	4	Slayer	<i>Christ Illusion</i>
5	6	Shakira	<i>Oral Fixation Vol. 2</i>
6	7	Billy Talent	<i>Billy Talent li</i>
7	8	Rihanna	<i>Girl Like Me</i>
8	9	Nelly Furtado	<i>Loose</i>
9	12	Pussycat Dolls	<i>Pcd</i>
10	13	Crazy Frog	<i>Crazy Hits</i>



Billy Talent

SD : semaine dernière
CS : cette semaine



UN FILM DE Patrice Sauvé
UN SCÉNARIO DE François Létourneau
UNE PRODUCTION DE Nicole Robert
Patrice Robitaille
François Létourneau
Anick Lemay
Maxime Denommée
Fanny Mallette
Maxim Gaudette

Soyez l'un des 65 gagnants à remporter un laissez-passer double pour le visionnement privé du film le mercredi 6 septembre au Paramount

Présenté par LA PRESSE

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante:
Cheech / Alliance Atlantis Vivafilm La Presse C.P. 575 Succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3H8

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone (jour): _____ Téléphone (soir): _____

Cette promotion est publiée dans La Presse les 21-22-23 août. Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le mardi 29 août 2006. Les gagnants recevront leur prix par la poste. Seuls les coupons envoyés par la poste seront acceptés. Règlements de la promotion disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 6 OCTOBRE

www.vivafilm.com

ARTS ET SPECTACLES

PARIS HILTON

Et maintenant... l'album!



PHOTO ENRIQUE ALONSO, REUTERS

Le mois dernier, Paris Hilton a lancé son premier *single*, *Stars Are Blind*, sur une plage de Palma de Majorque, en Espagne. Cette chanson, extraite de son premier album aux influences reggae, occupe déjà la tête des ventes au Canada, en Hongrie et en Pologne, et a fait son entrée au 18^e rang du palmarès aux États-Unis.

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — Avec la sortie mondiale de son premier disque demain, la princesse du jet-set, Paris Hilton, ajoute une nouvelle corde à son arc. Elle alimente ainsi un phénomène médiatique et commercial aussi fascinant que décrié.

Arrière-petite-fille du fondateur de la chaîne d'hôtels, Paris Hilton a acquis une célébrité instantanée en 2003 lorsque son ancien petit ami a laissé fuir sur Internet une vidéo de leurs acrobatiques ébats sexuels.

Depuis, la jeune femme, qui n'a jamais fréquenté les bancs de l'université, a réussi à faire fructifier son image avec talent. À 25 ans, elle est passée à la vitesse supérieure avec son album éponyme lancé par Warner.

Hilton est consciente que sa réputation sulfureuse pourrait desservir sa carrière de chanteuse. « Je peux comprendre que des gens aient des préjugés sur mon disque, mais la musique parle d'elle-même », a-t-elle affirmé la semaine dernière, devant un magasin de disques de Miami.

Les chiffres sont là pour confirmer ses dires. Le premier extrait de l'album, *Stars Are Blind*, aux influences reggae, occupe déjà la tête des ventes au Canada, en Hongrie et en Pologne, et a fait son entrée au 18^e rang du palmarès aux États-Unis. À Las Vegas, les casinos prennent les paris sur les ventes. « On dirait que la saturation n'est pas pour demain », constate

Robert Thompson, spécialiste de la culture populaire et professeur à l'Université de Syracuse, pour qui Paris Hilton « est la meilleure illustration d'une parfaite manipulation de l'industrie du divertissement ».

Sur les traces de Zsa Zsa Gabor

Parente par alliance de la starlette des années 30 Zsa Zsa Gabor, la jeune héritière, poursuivie par des hordes de paparazzi et protégée par des cohortes de gardes du corps, est, comme l'ex-reine de beauté hongroise, « célèbre pour sa célébrité ».

« Je peux comprendre que des gens aient des préjugés sur mon disque, mais la musique parle d'elle-même. »

Mais entre soirées en discothèque, poses pour les magazines de mode et repas dans les restaurants de luxe de Beverly Hills, Paris Hilton est aussi devenue une femme d'affaires avisée dont l'éventail des activités donne le tournis.

L'émission de télé-réalité *The Simple Life*, dont elle partage l'affiche avec sa « meilleure ennemie », Nicole Richie – fille adoptive du chanteur Lionel Richie –, entre dans sa quatrième année. Elle a joué dans plusieurs films de série B et figuré dans des publicités dont une, où elle dansait lascivement en maillot de bain pour vanter un fast-food, avait choqué l'Amérique puritaine.

Un producteur prépare un dessin animé avec cette blonde filiforme aux yeux bleus dans le rôle principal. Deux boîtes de nuit portent son nom en Floride et elle a déjà publié son autobiographie, ainsi que celle de son chihuahua.

Quoi que fasse Paris Hilton, elle est certaine de défrayer la chronique; pas un numéro de l'hebdomadaire *People* ne paraît sans une photo d'elle.

Parmi les nouvelles qui ont récemment secoué ses admirateurs: la starlette a été mordue il y a deux semaines par son lémurien de compagnie, nommé Baby Luv.

En dépit de la guerre

« Nous sommes au milieu d'une guerre, mais chaque fois qu'une information comme celle-là arrive, il n'y a plus qu'à s'effacer », note M. Thompson, selon qui Paris Hilton, qu'il qualifie d'« expérience culturelle fascinante », « devrait être enseignée dans les écoles de commerce ».

Le phénomène Hilton a bien sûr ses détracteurs. Le site Internet Defamer.com commente avec férocité les apparitions de l'héritière et ses gaffes, comme ses multiples accrochages en voiture ou sa maîtrise approximative de la syntaxe.

Jerry Del Colliano, professeur à l'Université de Californie du Sud, estime pour sa part que le public « est plus sévère avec Paris Hilton qu'avec le président Bush », alors que la vie privée des célébrités est passée au scalpel.

Quant à la longévité du phénomène, M. Thompson dit « douter que son nom sera encore sur toutes les lèvres dans cinq ou 10 ans ». « Mais qui sait, elle a déjà tiré beaucoup de lapins de son chapeau », souligne-t-il.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

Ville-Marie
Montréal

REGISTRE RELATIF À LA FORMATION DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL DU FAUBOURG SAINT-LAURENT

Les personnes qui tiennent ou occupent un établissement d'entreprise dans le district compris entre les rues Saint-Urbain, Sherbrooke, Saint-Antoine et Saint-Hubert, incluant les deux côtés de la rue Saint-Hubert et excluant les territoires des sociétés de développement commercial du Quartier latin et du Village, le territoire du quartier chinois, le territoire formé par le quadrilatère délimité par les rues Berr, Sainte-Catherine et Saint-Christophe, et le boulevard René-Lévesque, excluant également les abords de la rue Ontario près de la rue Saint-Hubert, sont priés de noter qu'un avis public a paru le 20 août 2006 dans l'hebdomadaire *Le Ville-Marie* pour annoncer la tenue d'un registre, le 12 septembre 2006, relativement à la formation de la Société de développement commercial du faubourg Saint-Laurent. Cet avis public est également disponible sur le site Internet ville.montreal.qc.ca/villemarie.
Montréal, le 21 août 2006

Susan McKercher
Responsable du registre
Secrétaire d'arrondissement

3422465

Appels d'offres

Montréal

Service des services administratifs
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie: Services professionnels
Appel d'offres: 06-10206
Descriptif: Retenir les services professionnels en architecture de paysage pour l'aménagement d'aires pour enfants et familles (aires de jeux et autres) sur le site de l'Insectarium et du Jardin botanique de Montréal. **Visite obligatoire** le 30 août à 9 h 30
Date d'ouverture: 11 septembre 2006
Catégorie: Services professionnels
Appel d'offres: 06-10174
Descriptif: Retenir les services professionnels pour le renouvellement du Programme d'aide professionnelle - Volet Personnel (PAE) Soutien à la gestion
Date d'ouverture: 6 septembre 2006
Catégorie: Services professionnels
Appel d'offres: 06-10166
Descriptif: Retenir les services professionnels pour l'évaluation de chaussées et recommandations de techniques d'entretien et de réhabilitation
Date d'ouverture: 6 septembre 2006
Dépôt de garantie: Aucun
Renseignements: Ghislaine Lachapelle, agente d'approvisionnement - (514) 872-1858
Documents: Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 21 août 2006 au Service des services administratifs, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre paiement de 50 \$, non remboursable. Vente du cahier des charges: Téléphone: (514) 872-1000 Télécopieur: (514) 872-9693 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.** Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 21 août 2006 La greffière de la Ville M^e Jacqueline Leduc

3422675

VILLE DE Mascouche

APPEL D'OFFRES

SEL À GLACE / MAS-2006-1413

DEMANDE DE SOUMISSIONS
La Ville de Mascouche demande des soumissions pour la fourniture et la livraison de sel à glace.

DOCUMENTS
Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 21 août 2006 au bureau de la réceptionniste à l'hôtel de ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie, Mascouche (Québec) J7K 1P1 durant les heures d'ouverture soit de 8h15 à 12h00 et de 13h15 à 16h30 du lundi au vendredi.

EXIGENCES
La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de « Ville de Mascouche » au montant de mille dollars.

DATE DE RÉCEPTION
Les soumissions, sous enveloppe scellée avec la mention « SOUMISSION », adressées à Me Danielle Lord, greffière, seront reçues à son bureau au 3034, chemin Sainte-Marie, Mascouche (Québec) J7K 1P1 jusqu'à 10 heures, le 12 septembre 2006 et seront ouvertes publiquement dès la clôture des soumissions.

INFORMATION
Pour toute information concernant ce devis d'appel d'offres, veuillez communiquer avec: Mme Isabella Cellini, ing. directrice, Service des travaux publics, 3394, chemin Sainte-Marie, Mascouche (Québec) J7K 1P7, téléphone: (450) 474-4133, poste 415
La Ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
Donné à Mascouche, ce 21 août 2006.
La greffière, Danielle Lord, notaire

Appel d'offres

Montréal

Direction des immeubles
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie: Travaux
Appel d'offres: 5262
Descriptif: Usine de filtration Charles J. Des Bailleurs — Modifications au centre de contrôle, distribution électrique et remplacement des portes-doubles des salles d'ozonisation
Dépôt de garantie: 13 200 \$ (Cautionnement ou chèque visé)
Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 21 août 2006 au bureau de: Atelier d'architecture Vély, 1395, rue Fleury Est, bureau 203, Montréal (Québec) H2C 1R7 (Heures d'ouverture: 9 h à 17 h) contre un paiement de 30 \$ non remboursable.
Date d'ouverture: 11 septembre 2006
Renseignements: M. Daniel Vély, architecte
Vente des cahiers des charges: Téléphone: (514) 382-3421 Télécopieur: (514) 382-3423 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Atelier d'architecture Vély.** Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 21 août 2006 La greffière de la Ville M^e Jacqueline Leduc

3421816

Dobacaracol participe au dernier spectacle de Paris-plage

PARIS — C'est en chantant « C'est étrange comme je l'aime, Paris-plage » que le groupe québécois Dobacaracol a pris part en fin de semaine au dernier spectacle en plein air donné dans le cadre de la cinquième édition de la célèbre opération parisienne. Près de 5000 spectateurs ont assisté à ce concert, qui est venu clore le Festival FnaIndépendances, destiné, comme son nom

l'indique, à faire connaître « ce qu'il y a de mieux et de plus promoteur chez les labels indépendants ». En un mois, 34 artistes se sont produits sur la scène aménagée sur les berges de la Seine habituellement réservées aux automobiles, Dobacaracol étant les seuls québécois du lot.

Cette année, Paris-plage a accueilli 3,8 millions de personnes. — Presse Canadienne

Saint-Antoine-de-Tilly séduit Andrée Lachapelle

Saint-Antoine-de-Tilly c'est...

1452 villageois heureux d'y vivre en douceur chaque jour!

- Un village très reposant implanté sur 2 niveaux. La partie haute la plus ancienne nichée sur un cap et la partie basse bercée par le fleuve St-Laurent
- Plusieurs bâtiments historiques exceptionnels dont une église datant de 1788, l'ancien magasin général de 1864 ou encore, une grange octogonale d'influence américaine
- Le Manoir de Tilly bâti en 1788 transformé en auberge 4 étoiles et réputé pour sa table gastronomique et son centre de santé
- Une population animée par les arts notamment avec l'Atelier de Tourelles où vous ferez la découverte d'œuvres d'artistes et artisans québécois
- La Fromagerie Bergeron, une entreprise familiale établie depuis près de 20 ans où ont peut y déguster plusieurs variétés de Gouda
- Le Festival des écrits de l'ombre mettant en vedette des écrivains du Québec qui n'ont pas encore été publiés

Situé à 20 minutes des ponts de Québec par la magnifique 132 ou la rapide autoroute 20

Saint-Antoine-de-Tilly est un petit village historique où les arts et la gastronomie sont à l'honneur!

Les Antonins vous donnent rendez-vous

CE SOIR 20H LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

LA PRESSE

3402390A

3422465

ACTUEL

Naviguer sans polluer

CÉCILE GLADEL
COLLABORATION SPÉCIALE

Tandis que de plus en plus de riverains réclament l'interdiction des bateaux à essence sur les lacs, l'usage du bateau électrique demeure peu répandu au Québec. Et s'il y avait là le début d'un compromis?

Après la voiture et le vélo, pourquoi ne pas adopter le bateau électrique, non polluant et silencieux? Alors que de nombreux lacs au Québec interdisent maintenant la navigation des embarcations à essence, c'est l'astuce parfaite. Populaire en Europe et aux États-Unis, sa percée s'avère plus difficile au Québec. Pourtant, on pourrait même avoir des traversiers électriques, comme en France. Outre l'électricité, certains bateaux peuvent être alimentés par l'énergie solaire, une solution totalement écologique.

Pour naviguer sans polluer sur les lacs et cours d'eau, on peut opter pour le pédalo, le canoë, le kayak, le voilier, la chaloupe. Ceux qui veulent éviter l'effort physique peuvent se tourner du côté du bateau électrique. Rien de nouveau, cependant, puisque sa commercialisation date de 1892, avec la naissance de la compagnie new-yorkaise Electric Launch Company (ELCO), qui n'a jamais cessé d'en vendre depuis.

Actuellement, une seule entreprise canadienne, Busch Marine, à Oka, fabrique de telles embarcations. Ces bateaux haut de gamme se détaillent à partir de 20 000\$. «Éventuellement, nous proposons un modèle moins cher. Mais nos bateaux sont très sophistiqués et demandent peu d'entretien. Et puis on économise de 50 à 100\$ d'essence par jour lorsqu'on fait une sortie», souligne Claude



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Bateaux électriques loués par l'entreprise H₂O sur le canal de Lachine, près du marché Atwater.

Pépin, vice-président du développement des affaires de Busch Marine.

Pour acheter un modèle plus abordable, on se tourne du côté d'Impact Plein air, une entreprise de Magog. Le propriétaire, Alain

vend aussi un type de pédalo plus rapide, le Seacycle.

Vers le bateau solaire?

Pour s'assurer d'une autonomie complète, il existe aussi l'option énergie solaire. D'ailleurs,

«toit», explique Alain Brault. Cette option en augmente le prix d'au moins 2100\$.

Non polluant et silencieux

Pour Pierre Lavallée, directeur général du Centre d'expérimentation des véhicules électriques du Québec (CEVEQ), situé à Saint-Jérôme, les bateaux électriques sont un outil intéressant. «Ils sont silencieux et non polluants. Il y a certainement un marché étant donné le nombre croissant de lacs où l'on interdit les moteurs à essence», explique-t-il. Actuellement, ce serait le cas de plus de 350 plans d'eau au Québec. Une interdiction souvent demandée par les riverains des lacs afin

« Nos bateaux sont très sophistiqués et demandent peu d'entretien. Et puis on économise de 50 à 100 \$ d'essence par jour lorsqu'on fait une sortie. »

Brault, s'est affilié à la compagnie française Ruban bleu. Cette dernière fabrique des bateaux électriques dont le prix de vente débute à 4000\$. Ils sont assemblés au Québec. Impact Plein air

Impact Plein air offre un bateau qui fonctionne grâce aux rayons du soleil. «Une embarcation totalement autonome. La batterie se recharge à l'aide de panneaux solaires repliables situés sur le

de préserver leur quiétude, mais aussi pour protéger la biodiversité de ces milieux naturels.

Malgré ce fait, le bateau électrique est encore peu répandu au Québec. Pourquoi? Selon Pierre Lavallée, c'est en raison de la croyance populaire sur sa faible vitesse de croisière. «J'ai souvent l'impression que la popularité du bateau électrique s'arrête à l'Europe. Pourtant, on peut très bien avoir un bateau électrique suffisamment puissant pour tirer un skieur», avance-t-il. En outre, Électricité de France (EDF) aide beaucoup les compagnies françaises en matière de véhicules électriques. «Ça ne se fait pas ici», se désole Claude Pépin.

Le bateau électrique atteint généralement une vitesse moyenne de 10 km/h. «Lorsqu'on dépasse cette vitesse, la vague peut endommager la faune et la flore», soutient Claude Pépin. L'autonomie de l'embarcation est de 8 à 20 heures selon le modèle. Pour recharger la batterie, dont la durée de vie est de quatre ans, on branche le bateau chaque soir.

Le meilleur moyen d'essayer un bateau électrique est d'en louer un et de se balader. La compagnie montréalaise H₂O, à l'angle des rues Atwater et Saint-Patrick, à Montréal, loue des bateaux électriques Ruban bleu. Une belle façon écolo de profiter des eaux du canal de Lachine.

RESSOURCES

> Busch Marine inc. – La compagnie canadienne de bateaux électriques: www.electricboats.ca

> CEVEQ (Centre d'expérimentation des véhicules électriques du Québec): www.ceveq.qc.ca

> Impact Plein air (commercialise les bateaux Ruban bleu): www.impactpleinair.com

> Association française pour le bateau électrique: (www.bateau-electrique.com)

La burqa fait des adeptes

AGENCE FRANCE-PRESSE

La burqa, vêtement symbole d'oppression des femmes sous les talibans, trouve aujourd'hui des adeptes improbables en Afghanistan: Occidentales soucieuses de passer incognito, touristes à la recherche d'un cadeau ou rebelles voulant échapper à la vigilance de la police.

Le vêtement, qui empêche de voir autour de soi et gêne la respiration, reste omniprésent en Afghanistan, même si le port en a beaucoup diminué à Kaboul.

Dans sa boutique du principal bazar de la capitale, Waheedullah Najimi reconnaît que les ventes ont baissé de moitié depuis la chute, fin 2001, du régime taliban, qui en imposait strictement le port. Mais il continue à en vendre une vingtaine par jour, dans sa boutique bien fournie en burqas de tous styles, de toutes qualités et de différentes couleurs.

Hangam, 16 ans, vient en acheter une neuve pour après son mariage. «C'est difficile à porter, c'est dur de respirer, mais c'est bien parce que les hommes ne peuvent pas me voir, personne ne peut voir une quelconque partie de notre corps», dit-elle. «Si nous ne portons pas la burqa, nous nous sentons toutes nues», renchérit Malalai, 32 ans.

Mais, le vêtement vilipendé en Occident a aussi trouvé des adeptes plus inattendus.

Une burqa de secours

Nombre d'étrangers, de journalistes ou d'employées des nombreuses ONG ou institutions

internationales présentes en Afghanistan ont accroché une burqa dans leur penderie.

Une journaliste dont le domicile s'est retrouvé au coeur des émeutes qui ont ensanglanté Kaboul le 29 mai a enfilé la sienne et a réussi à échapper à la foule en colère sur le portebagage d'un vélo. Impossible de savoir qu'une Occidentale se cachait sous le vêtement plissé. «La burqa était le moyen le plus sûr de se déplacer dans la ville pendant les émeutes. Un certain nombre de femmes occidentales l'ont revêtue pour pouvoir se déplacer incognito de maison en maison», explique la journaliste, qui préfère garder l'anonymat.

Un anonymat qu'il est aussi bon de préserver quand il s'agit de se déplacer dans le sud du pays pour

« La burqa était le moyen le plus sûr de se déplacer dans la ville pendant les émeutes. »

«y faire un reportage, comme cela lui arrive régulièrement. «C'est utile pour la sécurité, expliquait-elle, parce que, une fois assise dans une voiture, nul ne peut deviner qu'on est étrangère.» Et donc une proie potentielle pour les rebelles qui fourmillent dans les provinces du sud et prennent les étrangers pour cible.

Mais le pouvoir de dissimulation de la burqa a ses limites. «Cela saute aux yeux que vous

n'êtes pas afghane dès que vous commencez à marcher, parce que les étrangères ont une façon différente de se déplacer. Elles ont un pas beaucoup plus affirmé que les femmes afghanes», note cette journaliste.

Une employée d'une organisation d'aide au développement a également une «burqa de secours», mais elle déteste le vêtement. La burqa, dit-elle, «efface tout sentiment d'identité et c'est le vêtement le plus humiliant qui soit. Côté pratique, c'est aussi dangereux parce que votre champ de vision est tellement réduit.»

Un cadeau ambigu

Symbole de l'Afghanistan, la burqa est aussi devenue un cadeau prisé des étrangers qui en achètent une pour leur compagne restée au pays, souvent en blague.

L'un d'eux en a rapporté une à sa petite amie, à Londres. «C'était pour l'embêter, pour la mettre en colère, comme ça je pouvais lui faire un vrai cadeau et la faire fondre ensuite», explique-t-il. «Le plus drôle, c'est que cela ne l'a pas mise en colère du tout. Elle l'a essayée tout de suite et a été choquée quand elle s'est rendu compte à quel point il était difficile de respirer et de voir», se souvient-il.

Les rebelles ou les criminels ont aussi compris les avantages que pouvait présenter la burqa pour échapper à la vigilance des forces de sécurité. La fouille sous la longue robe demeure un tabou.



PHOTO FARZANA WAHIDY, ARCHIVES AFP

La burqa traditionnelle de Kaboul: inconfortable, symbole d'oppression, mais souveraine pour préserver l'incognito...

Le 16 juillet, trois hommes en burqa ont abattu deux civils dans l'est de l'Afghanistan, et la police fait régulièrement état de

cas d'hommes ayant dissimulé des armes ou des bombes sous le vêtement. C'est à leur démasquement que les policiers les démasquent.

Une présentation de:

Desjardins

La Fête Bières & Saveurs

À la découverte du goût!

Vivez l'émerveillement

Du 1^{er} au 4 septembre À Chambly

★★★★★

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

La Fête Bières et Saveurs, c'est un lieu d'émerveillement pour les papilles et tous nos autres sens. Vous y découvrirez bières, vins, cidres, ainsi qu'une multitude de produits du terroir. Le tout, dans un contexte champêtre animé par de nombreux artistes des plus spectaculaires. C'est un rendez-vous!

(450) 447-2096

www.bieresetsaveurs.com

ARTS ET SPECTACLES

QUOI FAIRE

Septembre

BIBLIOTHÈQUE
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
514 872-9425

Samedi 30, 20h. Montréal vu par ses poètes. À l'occasion du lancement de ce projet collectif rassemblant plus de cinquante poètes d'origines différentes, prestations entre autres de Fayolle Jean, Anna Maria Zaidman et Rodney Saint-Éloi. En collaboration avec Société Paroles. Salle d'exposition. Laissez-passé.

CENTRE CULTUREL DE
VERDUN
514 765-7150

Samedi 30, 10h30. *Contes des Mille et une nuits*, avec Myriame El Yamani. Les histoires de Sindbad le marin, de la femme-oiseau des îles Wak-Wak, d'Ali Baba et les 40 voleurs, de princesses et de sultans. Laissez-passé.

CENTRE COMMUNAUTAIRE
ELGAR
514 765-7150

Mercredi, 20, 19h30. *Amélia*. Un film d'Edouard Lock. Avec la version cinématographique, le fondateur de La La La Human Steps propose une version nouvelle de son œuvre. Laissez-passé.

CENTRE CULTUREL DE
PIERREFONDS
514 624-1100

Lundi, 18, 19h30. Joël Gari et son groupe Triplex. L'auteur-compositeur-interprète mêle musique folk, électro et world pour livrer une chanson québécoise contemporaine et séduisante. Tournée des boursiers de la fondation du maire de Montréal pour la jeunesse. Laissez-passé.

Vendredi 29, 19h30. *Teaching Shakespeare*, de Keir Cutler. Cette pièce de théâtre parodie un cours collégial portant sur Shakes-

peare. Un acteur frustré devenu professeur s'efforce de conserver son poste d'enseignant malgré les évaluations désastreuses de ses élèves. Un monologue hilarant aussi instructif que touchant. Geordie Productions. Laissez-passé.

CHAPELLE HISTORIQUE DU
BON-PASTEUR
514 872-5338

Jeudi, 28, 20h. Récital ibéro-américain. Manuel Minguillon, guitariste baroque, luth et vihuela. L'Espagne de la Renaissance et de l'époque baroque a été le berceau d'une vie musicale riche et florissante. À travers un répertoire méconnu, ce musicien fait revivre cette glorieuse époque de la musique. En collaboration avec le Consulat d'Espagne. Entrée libre.

GALERIE D'ART
D'OUTREMONT
514 495-7419

Thèmes et variations. Exposition. Peintures figuratives voire narratives des 15 dernières années de Léo Rosshandler, traitant de divers thèmes: références bibliques, mythologiques et historiques, appropriation d'aspects de la peinture chinoise, portraits imaginés d'écrivains et d'artistes, paysages et scènes zoomorphes. Entrée libre. Jusqu'au 1er octobre.

GALERIE PORT-MAURICE
514 328-8400

De Vénus à Gogma. Exposition. En route vers Gogma, en Ontario, on peut observer des vestiges d'une exploitation industrielle révolue. Inspiré par ces images de sites abandonnés, l'artiste Randall Finnerty présente des dessins aux contours flous d'un mirage. Entrée libre. Jusqu'au 30 septembre.

MAISON CULTURELLE ET
COMMUNAUTAIRE DE
MONTRÉAL-NORD
514 328-5640

Dimanche 24, 14h. *Boum Tchika*. Créason initie les jeunes au monde de la création musicale à l'aide d'instruments de percussion réinventés. Les percussionnistes-animateurs incitent les participants à exprimer leurs émotions en tenant le rythme, en chantant et en dansant. Laissez-passé.

MAISON DE LA CULTURE
AHUNTSIC-CARTIERVILLE
514 872-8749

Mars attaque. Exposition. Avec son installation lumineuse et sonore faite de pièces d'automobiles, Philippe Allard convie le spectateur à une simulation du *big bang*. Entrée libre. Jusqu'au 26 septembre.

MAISON DE LA CULTURE
CÔTE-DES-NEIGES
514 872-6889

Paysages éphémères. Exposition. Retour sur tous les projets finalistes d'un concours architectural en 2005 et 2006, et sur les projets gagnants pour 2007. Par ses interventions paysagères, l'exposition amène le promeneur à redécouvrir sa ville de façon ludique. Entrée libre. Jusqu'au 8 octobre.

MAISON DE LA CULTURE
MAISONNEUVE
514 872-2200

Dimanche 24, 14h. Hommage à Guido Molinari. Répertoire des XX^e et XXI^e siècles par le Quatuor Molinari: œuvres de Bartók, Chostakovitch, etc. Olga Ranzenhofer et Johannes Jansonius, violon, Jasmine Schnarr, alto, Julie Trudeau, violoncelliste. Laissez-passé.

Mardi 19 et dimanche 24, 14h. Mama Dances (La danse des mamans/1000 mains). Eryn Dace Trudell a conçu une chorégraphie spécialement pour le château Dufresne. Elle met en scène des mamans accompagnées de leurs bébés, exposant à travers la danse le lien intime qui les unit. Musée du château Dufresne. Laissez-passé.

MAISON DE LA CULTURE
MARIE-UGUAY
514 872-2044

Guido Nincheri. Exposition. *Un artiste florentin en Amérique*. L'itinéraire de l'artiste depuis la Toscane, en Italie, jusqu'en Amérique du Nord alors que Nincheri a côtoyé trois univers culturels distincts: celui des francophones, des italo-phones et des anglophones. Entrée libre. Jusqu'au 8 octobre.

MAISON DE LA CULTURE
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
514 872-2157

Exposition. Les œuvres du grand prix du Conseil des arts de Montréal. Entrée libre. Jusqu'au 24 septembre.

MAISON DE LA CULTURE
POINTE-AUX-TREMBLES
514 872-2240

Vendredi, 29, 20h. Daniel L'Hmond et Alain Lamontagne. Cumulant plus de 55 ans de carrière le Français Daniel L'Hmond et le Québécois Alain Lamontagne sont réunis pour une soirée de contes. Échanges avec le public sur le processus de création. Dans le cadres des Journées de la culture. Laissez-passé.

MAISON DE LA CULTURE
ROSEMONT-LA
PETITE-PATRIE
514 872-1730

Vendredi 29 septembre, 20h. L'Or-

Adressez vos communiqués à
Rubrique Quoi faire, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (québec) H2Y 1K9
quoifaire@lapresse.ca

CULTURE

chestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal. Raffi Armenian dirige ce concert commenté qui réunit le Divertimento K.522 et la Symphonie no 41 Jupiter de Mozart, le Concerto pour trompette de Haydn et le Concerto pour clarinette, de Weber. Solistes: Hubert Tanguay-Labrosse, clarinette et Robin Doyon, trompette. Salle Jean-Eudes. Journées de la culture. Entrée libre.

MAISON DE LA CULTURE
VILLERAY-SAINT-MICHEL-
PARC-EXTENSION
514 872-6131

Vendredi, 29, 20h. De l'Afrique de l'Ouest à l'Afrique du Sud. Danses, chansons et percussions traditionnelles d'Afrique de l'Ouest avec la troupe Kammbeon. Le gumboot, une danse d'Afrique du Sud devenue le symbole de la liberté des mineurs esclaves avec la troupe Amaqhawé. Suivi d'une démonstration et d'un échange avec les artistes. Centre d'arts Afrique en mouvement. Auditorium Le Prévost. Laissez-passé.

Vendredi 22, 20h. Ragleela. Musique indienne et occidentale. Ragleela marie la richesse mélodique des ragas indiens et les harmonisations de la musique occidentale. Avec Uwe Neumann. Sitar et conteur; Jean-Marc Hébert, guitare; E. Shankar, tabla. Artiste invité: Éric Breton, percussions. Salle de diffusion Parc-Extension. Laissez-passé.

Ce calendrier a été préparé en collaboration avec la Direction des communications et des relations avec les citoyens et citoyennes de la Ville de Montréal. La programmation complète est disponible sur le site www.ville.montreal.qc.ca/culture. La programmation d'octobre paraîtra dans *La Presse* le 11 septembre.

QUOI FAIRE

Adressez vos communiqués à
Rubrique Quoi faire, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (québec) H2Y 1K9
quoifaire@lapresse.ca

CETTE SEMAINE

DANS LES PARCS

MARDI 22 AOÛT

Parc Ouelette, Galitcha, musique de l'Inde orientale et contemporaine, textes chantés en punjabi, urdu et hindou, à 19h, rues Serre et Robert, arr. LaSalle.

MERCREDI 23 AOÛT

Parc La Fontaine, *La Grande Rencontre*, musique danse et chants traditionnels, à 19h30, 20h et 21h, et du jeudi 24 au dimanche 27 août à 20h, 21h et 22h. Rue Duluth et av. du Parc-La Fontaine. Entrée: 5\$. Programmation: www.spdtq.qc.ca.

SAMEDI 26 AOÛT

Parc Jean-Drapeau, MoovJam, activité de sensibilisation pour une saine alimentation organisée pour les jeunes de 5 à 17 ans (dans l'île Sainte-Hélène). Entrée libre. Rens.: www.moovjam.com.

DIMANCHE 27 AOÛT

Parc Beaubien, *Les contes de Per-rault*, marionnettes, à 11h et 14h, scène extérieure, rue Stuart et chemin de la Côte-Sainte-Catherine, arr. Outremont.

Parc Pine Beach, kiosque à musique Frank Richmond, de 17h30 à 22h, rive du lac Saint-Louis, chemin du Bord-du-Lac et boul. Pine-Beach, à Dorval.

EN PLEIN AIR

Observation des oiseaux pour débutants. Le Club d'ornithologie de la région des Moulins offre une soirée d'observation le mercredi 23 août, à l'Île-des-Moulins, Terrebonne. Rendez-vous dans l'île à 17h45 devant la bibliothèque. Apportez vos jumelles. Gratuit. Rens.: 514 590-4707.

La Société de biologie de Montréal organise une excursion ornithologique, le jeudi 24 août

au barrage de Sainte-Martine et au marais de Saint-Louis-de-Gonzague. Rendez-vous à 8h30, station d'essence, coin de la rue Lajeunesse et du boul. Henri-Bourassa Est. Coût: 3\$ et covoiturage. Inscription et rends.: 514 868-3278.

Parc-nature du Bois-de-l'île-Bizard. Les éducateurs-naturalistes présentent *Les marais sous surveillance, 24 heures chrono*, le jeudi 24 août à 20h (au 2115, chemin du Bord-du-Lac). Pour adulte seulement. Coût: 12\$. Réservation: 514 280-6829.

Parc-nature de la Pointe-aux-Prairies. Activités familiales, le samedi 26 août de 14h à 1h du matin, au 14 905, rue Sherbrooke Est, Montréal. Randonnées, observations d'étoiles ou d'insectes nocturnes, bricolage et cinéma. Entrée libre. Inscription et rends.: 514 280-6691.

Le parc national des Îles-de-Boucherville organise des randonnées commentées en canot rabaska sur le thème *L'Histoire au fil de l'eau*, les samedi 26 et dimanche 27 août à 9h30. Pour s'y rendre: autoroute 25, sortie 1. Coût: 9,40\$, 4,50\$. Rens.: 450 928-5088.

Parc national du mont Saint-Bruno. Les gardes-parc offrent l'activité *Les secrets de l'étang*, le dimanche 27 août entre 13h30 et 16h. Départ à l'étang de la Roche. Pour s'y rendre: autoroute 20, sorties 98 ou 102, ou autoroute 30, sortie 121. Coût: 3,50\$, 1,50\$. Rens.: 450 653-7544.

Le site nautique Sophie-Barat offre la location de canots et de kayaks, tous les jours de 10h à 19h30, jusqu'au 4 septembre, au 1239, boul. Gouin Est / métro Henri-Bourassa. Coût: 10\$/heure. Rens.: 514 606-2722.

Le club social et sportif Jass organise une marche sur le mont Royal, les samedis et dimanches à 14h. Départ: angle des av. du Mont-Royal Ouest et du Parc,

coin sud-ouest. Coût: 6\$ Rens.: 514 388-8727.

VISITES COMMENTÉES

Le long du canal Lachine. Les guides-animateurs du lieu historique du Canal-de-Lachine offrent une randonnée à vélo jusqu'au lac Saint-Louis, les samedi 26 et dimanche 27 août. Départ à 10h au quai du marché Atwater, Montréal. Gratuit. Inscription nécessaire: 514 283-6054.

Héritage Montréal offre une visite sur le thème *Le faubourg Saint-Laurent et ses lieux de spectacles*, le samedi 26 août. Départ à 14h, angle rue Bleury et boul. de Maisonneuve Ouest / métro Place-des-Arts (sortie Bleury Sud). Coût: 12\$, 10\$. Rens.: 514 286-2662.

Le Centre de la montagne offre une randonnée commentée sur la géologie du mont Royal, le dimanche 27 août. Départ à 10h, maison Smith, 1260, chemin Remembrance, parc du Mont-Royal. Coût: 9,50\$. Réservation nécessaire: 514 843-8240, poste 0

Le Musée des hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal offre la visite des jardins du monastère, le dimanche 27 août à 13h30, au 201, av. des Pins Ouest, Montréal. Coût: 10\$. Réservation nécessaire: 514 849-2919.

L'Autre Montréal offre une visite en autobus sur le thème *Scènes de la vie de travail*, le dimanche 27 août. Départ à 14h, square Saint-Louis / métro Sherbrooke. Coût: 15\$. Réservation: 514 521-7802.

GROUPES D'ENTRAIDE

Épluchette de blé d'Inde. Le Regroupement des familles monoparentales et recomposées de Laval organise une épluchette de blé d'Inde et un rallye pédestre, le samedi 26 août à 11h30, au 339, boul. Sainte-Rose, Laval. Coût: 2\$, 1\$. Inscription nécessaire: 450 662-0524.

L'éco-friperie Sainte-Marie offre vêtements, meubles, livres et accessoires divers, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30, jeudi de 10h à 18h, et vendredi de 10h à 14h (au 2113, rue Sainte-Catherine Est / métro Papineau). Rens.: 514 523-9220.

L'organisme Rencontres-Cuisines offre aux gens qui veulent économiser sur leur facture d'épicerie l'organisation de cuisines collectives: planification des recettes, répartition des achats et partage des plats cuisinés. Rens.: 514 528-1989.

BÉNÉVOLAT

Les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes qui oeuvrent auprès des jeunes en difficulté de 0 à 18 ans, tient une rencontre d'information, le mardi 22 août à 19h, au 7400, boul. Saint-Laurent, bureau 514, Montréal. Inscription et rends.: 514 948-6180.

Haïtiens en République dominicaine. Le Comité québécois pour la reconnaissance des droits des travailleurs haïtiens en République dominicaine recherche des bénévoles pour effectuer du travail de bureau. Rens.: 514 523-2434.

La Rue des femmes de Montréal, un organisme qui vient en aide aux femmes sans abri et aux femmes en difficulté, recherche des bénévoles (chauffeur, cuisinier, relationniste, etc). Rens.: 514 284-9665.

Toujours ensemble, un organisme qui vient en aide aux jeunes âgés de 10 à 15 ans dans l'arrondissement de Verdun, recherche des bénévoles pour les ateliers d'aide aux devoirs. Rens.: 514 761-7867.

Le dépôt alimentaire NDG recherche des chauffeurs bénévoles avec véhicule pour aller chercher des dons en nourriture et pour faire la livraison de celle-ci par la suite. Rens.: 514 483-4680.

Le Centre de soutien et responsabilité recherche des bénévoles désirant accompagner des ex-détenus agressés sexuels dans leurs démarches sociales. Rens.: 514 842-3351, Centre d'action bénévole de Montréal.

Le Centre Tel-Écoute, qui oeuvre auprès des personnes démunies ou en détresse psychologique, recherche des bénévoles pour assurer le fonctionnement de ses services d'aide par conversations téléphoniques. Formation gratuite de 30 heures en septembre. Rens.: 514 493-4445.

Le musée McCord recherche des guides bénévoles pour aider l'équipe du service éducatif lors des visites commentées et d'autres activités proposées aux visiteurs. Formation offerte. Inscription et rends.: 514 398-7100, poste 256.

DIVERS

Redécouvrez la puissance du soleil. Conférence avec Benoit Perron, Normand Roy, Paul Fazio, Antonio Rossi et Éric Le Courtois, le mercredi 23 août à 19h, théâtre D.B. Clarke, Université Concordia, 1455, boul. Maisonneuve Ouest, Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 848-2424, poste 5619.

Les impacts de la Révolution culturelle chinoise. Conférence avec Tingyuan Sun, le jeudi 24 août à 14h, au 987, rue Côté / métro Place-d'Armes. Organisée par le Service à la famille chinoise du Grand Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 861-5244, poste 233.

Journée montréalaise d'amitié avec Cuba, au marché Maisonneuve, le dimanche 27 août. Stands d'information et animation à l'extérieur de 13h à 18h, programme culturel sous le grand chapiteau de 19h à 23h (4375, rue Ontario Est, Montréal). Coût: 5\$ (soirée). Rens.: 514 728-7222.

Recherche et textes: André Cloutier